

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный
университет имени Евфросинии
Полоцкой»



Ю.Я. Романовский

2023 г.

Регистрационный № УД – 526123 /уч.

Дисциплины по выбору

КУЛЬТУРА СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 1-23 01 02-2021 и учебных планов по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», регистрационный № 07-22/уч.ГФ от 30.05.2022 и № 08-22/уч.ГФ от 30.05.2022.

СОСТАВИТЕЛЬ:

О.Ю. Клос, ст. преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой».

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол № 9 от 09. 06. 2023 г.);

Методической комиссией гуманитарного факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол № 10 от 27. 06. 2023 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Согласно образовательному стандарту по специальности высшего образования ОСВО 1-23 01 02-2021 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации – вид профессиональной деятельности, осуществляемый на основе знаний, умений и опыта, заключающийся в разработке стратегий коммуникативного поведения на родном и иностранном языках, на базе современных технологий общения в конкретных условиях с учетом социологических, политических, экономических, культурологических и этнопсихологических факторов. В этом контексте учебная дисциплина «Культура страны изучаемого языка» приобретает важное значение.

Цель преподавания учебной дисциплины «Культура страны изучаемого языка» – формирование у будущих переводчиков-референтов и специалистов в сфере межкультурных коммуникаций социокультурной, лингвистической и коммуникативной компетенций на основе изучения социокультурных и страноведческих фактов и реалий; овладение необходимым объемом фоновых знаний (культуроведческих сведений о национальном своеобразии, образе жизни наций и народностей стран изучаемого языка) для эффективного осуществления профессиональной деятельности в условиях межкультурного сотрудничества.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:

- формирование у учащихся знаний о национальных особенностях культуры стран изучаемого языка;
- развитие умения правильно интерпретировать культурные, исторические, а также психологические и языковые различия представителей стран изучаемого языка;
- формирование навыков анализа и синтеза полученной информации, сравнения и сопоставления культуроведческой информации с национально-культурными ценностями белорусского общества;
- развитие умения использовать аутентичные материалы (справочную литературу, газеты, журналы, материалы Интернет-ресурсов) при подготовке творческих проектов, презентаций и сообщений, а также для самостоятельной работы;
- воспитание уважительного отношения к культуре страны изучаемого языка.

В результате изучения учебной дисциплины «Культура страны изучаемого языка» формируется **универсальная компетенция**:

- УК-17. Учитывать влияние институциональной структуры политических систем зарубежных стран в процессе профессиональной деятельности.

В результате изучения учебной дисциплины «Культура страны изучаемого языка» студент должен:

знать:

- основные факты, события и персоналии по истории культуры Великобритании и США;
- сведения о культурных ценностях, традициях и особенностях поведения, присущих представителям народов Великобритании и США;

уметь:

- воспринимать аутентичную информацию социокультурного характера из оригинальных источников Великобритании и США;
- анализировать информацию о текущих культурных событиях, происходящих в данных странах;
- обобщать, систематизировать полученный социокультурный материал;
- продуктивно использовать прочитанную социокультурную информацию в устном общении с представителями других национальных культур;
- оформлять извлеченную информацию в виде реферата, доклада;

владеть:

- навыками работы с литературными источниками социокультурного содержания на изучаемом иностранном языке;
- навыками восприятия на слух и переработки информации из телевизионных новостей, аудио- и видеопрограмм;
- навыками участия в дискуссиях и обсуждениях по социокультурным вопросам на изучаемом языке.

Учебная дисциплина «Культура страны изучаемого языка» относится к дисциплинам по выбору компонента учреждения высшего образования. Учебная дисциплина «Культура страны изучаемого языка» имеет тесную связь с учебной дисциплиной «Практика устной и письменной речи I» модуля «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка».

Форма получения высшего образования	дневная
Курс	2
Семестр	3
Всего часов по учебной дисциплине	108
Всего аудиторных часов по учебной дисциплине	36
Лекции, час	18
Практические занятия, час	18
Самостоятельная работа студентов, час	72
Трудоемкость, з.е.	3
Форма промежуточной аттестации	зачет

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Культурные регионы Великобритании

Общая характеристика страны. Культурные регионы Великобритании. 4 народности: англичане, ирландцы, валлийцы, шотландцы. Этнические меньшинства. Проблема Северной Ирландии.

Тема 2. Национальный характер, традиции и стиль жизни британцев

Национальные символы, традиции, стереотипы поведения. Факторы, способствующие формированию национального характера и национальной идентичности жителей Великобритании.

Тема 3. Историко-культурное наследие Великобритании

Определение культуры. Основные тенденции развития культуры и ее составляющие. Древнейшие памятники и версии их происхождения. Знаменитые музеи и художественные галереи Великобритании. Архитектура: основные стили, знаменитые памятники архитектуры, ведущие архитекторы.

Тема 4. Изобразительное искусство и музыка Великобритании

Изобразительное искусство: основные направления и ведущие художники. Музыка: стили и направления, выдающиеся британские музыканты. Классическая музыка. Популярная музыка.

Тема 5. Особенности коммуникативного поведения жителей Великобритании

Традиции и особенности коммуникативного поведения британцев. Особенности британской вежливости, британский юмор, беседа о погоде.

Тема 6. Культурные и региональные особенности жителей США

Общая характеристика страны. Особенности формирования американской нации. Культурные регионы США. Региональные особенности населения. Мультикультурализм.

Тема 7. Национальный характер, традиции и стереотипы поведения жителей США

Национальный характер и факторы, способствующие его формированию. Официальные государственные символы. Неофициальные символы американского образа жизни. Американская мечта.

Тема 8. Очерк о культуре и вкладе выдающихся деятелей изобразительного искусства и архитектуры США в мировую культуру

Изобразительное искусство: основные стили и направления, ведущие художники. Гудзонская школа живописи. Основные стили и направления, знаменитые памятники архитектуры, ведущие американские архитекторы.

Тема 9. Музыка, кино и театр США

Музыка: стили и направления, ведущие жанры, выдающиеся американские музыканты. Американская киноиндустрия: выдающиеся актеры и режиссеры. Ведущие театры США. Мюзикл как культурный феномен.

**Учебно-методическая карта учебной дисциплины
«Культура страны изучаемого языка»
Дневная форма получения высшего образования**

Номер раздела, темы	Название учебного занятия; перечень изучаемых вопросов	Количество аудиторных часов					Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия	семинарские занятия	лабораторные занятия	управляемой самостоятельной работы студента		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 семестр								
1	Культурные регионы Великобритании. Общая характеристика страны. 4 народности: англичане, ирландцы, валлийцы, шотландцы.	2					[1, 3, 4, 5, 8]	
	Этнические меньшинства. Проблема Северной Ирландии.		2				[1, 3, 4, 5, 8]	Устный опрос
2	Национальные символы, традиции, стереотипы поведения жителей Великобритании.	2					[1, 3, 4, 5, 8]	
	Национальный характер. Факторы, способствующие формированию национального характера и национальной идентичности жителей Великобритании.		2				[1, 3, 4, 5, 8]	Устный опрос
3	Основные тенденции развития культуры и ее составляющие. Древнейшие памятники Великобритании и версии их происхождения.	2					[1, 3, 4, 5, 8]	
	Знаменитые музеи и художественные галереи Великобритании. Архитектура: основные стили, знаменитые памятники архитектуры, ведущие архитекторы.		2				[1, 3, 4, 5, 8]	Письменный опрос*
4	Изобразительное искусство Великобритании: основные направления и ведущие художники.	2					[1, 3, 4, 5, 8]	

	Музыка Великобритании: стили и направления, выдающиеся британские музыканты. Классическая музыка. Популярная музыка.		2				[1, 3, 4, 5, 8]	Презентации*
5	Традиции и особенности коммуникативного поведения британцев.	2					[1, 3, 4, 5, 8]	
	Особенности британской вежливости, британский юмор, беседа о погоде.		2				[1, 3, 4, 5, 8]	Тест*
6	Общая характеристика США. Особенности формирования американской нации. Культурные регионы США.	2					[2, 6, 7, 9]	
	Региональные особенности населения США. Мультикультурализм.		2				[2, 6, 7, 9]	Устный опрос
7	Национальный характер и факторы, способствующие его формированию. Официальные государственные символы США.	2					[2, 6, 7, 9]	
	Неофициальные символы американского образа жизни. Американская мечта.		2				[2, 6, 7, 9]	Устный опрос
8	Изобразительное искусство США: основные стили и направления, ведущие художники. Гудзонская школа живописи.	2					[2, 6, 7, 9]	
	Основные стили и направления, знаменитые памятники архитектуры, ведущие американские архитекторы.		2				[2, 6, 7, 9]	Презентации*
9	Музыка США: стили и направления, ведущие жанры, выдающиеся американские музыканты.	2					[2, 6, 7, 9]	
	Американская киноиндустрия: выдающиеся актеры и режиссеры. Ведущие театры США. Мюзикл как культурный феномен.		2				[2, 6, 7, 10]	Тест*
	Всего:	18		18				

* мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Коноплёва, А.А. Культура страны изучаемого языка. Культура Великобритании [Электронный ресурс]: практическое пособие / А. А. Коноплёва; Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины. – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2022. – 42 с.// Репозиторий Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины/ - Режим доступа: открытый доступ: URL: <http://elib.gsu.by/jspui/handle/123456789/49233>
2. Новик, Н.А. Страноведение США: география, история, экономика и культура = Country studies USA: geography, history, economy and culture: учебник (с электронным приложением) / Н. А. Новик. – Минск: РИВШ, 2020. – 267 с. – Утверждено Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебника для студентов учреждений высшего образования по специальностям "Государственное управление", "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)", "Экономика и управление туристской индустрией", "Финансы и кредит".

Дополнительная:

3. Ласица, Л. Great Britain: geography, politics, culture [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. Ласица, О. Евстафиади; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». – Оренбург: ОГУ, 2013. – 129 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259239>
4. Лежнина, Г.В. История и культура англоязычных стран [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г.В. Лежнина. – Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011. – 164 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232764>
5. Страноведение Великобритании и США: учебно-методический комплекс для студентов 2 курса специальностей 1-02 03 06-01, 1-02 03 06-03, 1-02 03 07-01: в 2 частях. Часть 1 / составление и общая редакция Н.В. Дудкиной. - Новополоцк: ПГУ, 2005. – 172 с.
6. Страноведение Великобритании и США: учебно-методический комплекс для студентов 2 курса специальностей 1-02 03 06-01, 1-02 03 06-03, 1-02 03 07-01: в 2 частях. Часть 2 / составление и общая редакция Н.В. Дудкиной. - Новополоцк: ПГУ, 2005. – 190 с.
7. Мкртчян, Т.Ю. Страноведение англоязычных стран: учебное пособие для студентов института филологии, журналистики и межкультурной

- коммуникации [Электронный ресурс]: [16+] / Т.Ю. Мкртчян, Т.Н. Разуваева; Министерство науки и высшего образования РФ, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 215 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561189>
8. Сатинова В.Ф. Британия и британцы: [пособие] / В. Ф. Сатинова. - Минск : Вышэйшая школа, 2004. – 334 с.
9. Сорокина, Г.Н. English speaking countries [Электронный ресурс]: учебное пособие: [16+] / Г.Н. Сорокина, И.А. Черниченко; Федеральное агентство морского и речного транспорта, Московская государственная академия водного транспорта. – Москва: Альтаир: МГАВТ, 2016. – 37 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483869>
10. Английский язык для гуманитариев: американская культура сквозь призму кино=English for humanities: US culture through feature films [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / сост. С.А. Сулонова, Е.Ю. Меньшикова, А.Г. Новоселова; Министерство образования и науки Российской Федерации и др. – Архангельск: САФУ, 2014. – 112 с. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436150>

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА

1. British culture. Four nations of the UK.
2. National and regional identities in the UK.
3. National British character.
4. Social customs and etiquette in the UK.
5. National symbols, traditions and stereotypes.
6. British museums and galleries.
7. British architecture. Styles, monuments, leading architects.
8. British visual art. Movements, leading painters.
9. Musical life in Britain. Musical styles, leading composers.
10. The British Invasion. British pop and rock groups.
11. American culture. Different races, ethnicities and origins.
12. American national characteristics. The American Dream. Lifestyles.
13. The music of the USA. Musical styles. Famous American musicians.
14. American visual art. Movements, leading painters.
15. American architecture. Styles, monuments, leading architects.
16. Hollywood: the movie world. Leading actors and film directors.
17. American theatre.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

1. Этнические меньшинства Великобритании. Проблема Северной Ирландии.
2. Национальный характер. Факторы, способствующие формированию национального характера и национальной идентичности жителей Великобритании.
3. Знаменитые музеи и художественные галереи Великобритании. Архитектура Великобритании. Знаменитые памятники архитектуры, ведущие архитекторы.
4. Музыка Великобритании: стили и направления, выдающиеся британские музыканты. Классическая музыка. Популярная музыка.
5. Особенности британской вежливости, британский юмор, беседа о погоде.
6. Региональные особенности населения США. Мультикультурализм.
7. Неофициальные символы американского образа жизни. Американская мечта.
8. Архитектура США. Основные стили и направления, знаменитые памятники архитектуры, ведущие американские архитекторы.
9. Американская киноиндустрия: выдающиеся актеры и режиссеры. Ведущие театры США.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Дополнительное информационное и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов:

Медиатека кафедры мировой литературы и иностранных языков.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
		3 сем
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 1. Культурные регионы Великобритании Осн. литература: [1] Доп. литература: [3] – [5]	6
	Тема 2. Национальный характер, традиции и стиль жизни британцев. Осн. литература: [1] Доп. литература: [3, 8, 9]	6
	Тема 3. Историко-культурное наследие Великобритании Осн. литература: [1] Доп. литература: [3, 8, 9]	8
	Тема 5. Особенности коммуникативного поведения жителей Великобритании. Осн. литература: [1] Доп. литература: [3, 8, 9]	8
Подготовка к тесту 1	Темы 1–5 Осн. литература: [1] Доп. литература: [3, 4, 5, 8, 9]	8
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 6. Культурные и региональные особенности жителей США. Осн. литература: [2] Доп. литература: [6], [7]	6
	Тема 7. Национальный характер, традиции и стереотипы поведения жителей США. Осн. литература: [2] Доп. литература: [6], [7]	8
	Тема 9. Музыка, кино и театр США. Осн. литература: [2] Доп. литература: [10]	6
Подготовка к тесту 2	Темы 6–9 Осн. литература: [2] Доп. литература: [6, 7, 9]	8

Подготовка презентаций	Тема 4. Изобразительное искусство и музыка Великобритании. Осн. литература: [1] Доп. литература: [3, 8, 9] Тема 8. Очерк о культуре и вкладе выдающихся деятелей изобразительного искусства и архитектуры США в мировую культуру. Осн. литература: [2] Доп. литература: [6], [7]	8
	Всего	72

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика компетенций студентов проводится в форме текущего контроля на практических занятиях (в течение семестра), межсессионной аттестации (дважды в семестр) и промежуточной аттестации в форме зачета в конце 3 семестра.

В рамках рейтинговой системы успеваемость студентов по учебной дисциплине оценивается с помощью мероприятий текущего контроля. Мероприятия текущего контроля включают в себя: письменный опрос, тест, презентации. Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра во время аудиторных занятий.

Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя. Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки. Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (ноль) баллов за данное мероприятие.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится как среднее арифметическое исходя из отметок, выставленных преподавателем в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра.

При проведении межсессионной аттестации в соответствии с графиком образовательного процесса в рейтинговую (аттестационную) ведомость вносится текущая отметка по десятибалльной шкале, выведенная по итогам мероприятий текущего контроля, проведенных с начала семестра к моменту аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме **зачета**. При проведении зачета отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим от 4 до 10 баллов за семестр. Отметка «не зачтено» выставляется студентам, получившим от 1 до 3 баллов за семестр. В последнем случае проводится зачет в устной форме в соответствии с перечнем вопросов.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, изучение с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
Практика устной и письменной речи I	Кафедра мировой литературы и иностранных языков	<i>нет</i>	

Заведующий кафедрой
мировой литературы
и иностранных языков,
кандидат филологических наук

Е.В. Лушневская

Е.В. Лушневская